

LINGUISTIC DIVERSITY AND COGNITION: IMPLICATIONS FOR FIRST AND SECOND LANGUAGE ACQUISITION

Lille, 20-21 June 2014
Maison de la Recherche

Conference organized by LANGACROSS 2

This colloquium is organized by the French-German project entitled “Utterance structure in context: Language and cognition during acquisition in a cross-linguistic perspective” (LANGACROSS2, financially supported by the ANR and DFG). The project aims to provide theoretical and empirical advances in the field of language acquisition, with particular attention to the relationship between language and cognition in two major domains of investigation:

I- Contrastive and additive relations; II- Space and Time.

In both domains research is carried out around the following two main research questions: 1) the role of typological constraints across languages and their cognitive implications for native speakers; 2) the nature of conceptualization and reconceptualization processes during L1/L2 acquisition and in bilingualism. Furthermore, two specific research themes are simultaneously addressed: a) cross-linguistic differences in speakers’ output, as measured in controlled production tasks aiming at studying the impact of language-specific properties on how speakers organize information in discourse; and b) the cognitive underpinnings underlying these different outputs, as measured by a variety of psycholinguistic tools aiming at providing access to speakers’ internal representations in relation to their production in controlled situations.

In line with these general aims, the colloquium brings together advances related to typological accounts of event representation and construal across languages and learners. Additional emphasis is placed on:

- 1) language use in context,
- 2) conceptualization processes in relation to language-specific structures,
- 3) relating the specific course of L1 and L2 acquisition and their outcomes or endstates,
- 4) in a wide range of languages and language combinations, particularly Germanic and Romance, but also from other groups (e.g. Chinese, Japanese, Korean, Greek, Russian, Georgian, Arabic),
- 5) and a wide range of populations: adult native speakers, children acquiring their first language, bilingual children acquiring two languages simultaneously, adults acquiring a second language at different levels of proficiency, balanced bilingual adults,
- 6) using a variety of methodologies, such as comprehension and production, on-line measures of cognitive processes (eye-movements, reaction times), in verbal and non-verbal tasks (e.g. categorization, memory, picture-matching).

**LINGUISTIC DIVERSITY AND COGNITION:
IMPLICATIONS FOR FIRST AND SECOND LANGUAGE ACQUISITION**

Lille, 20-21 June 2014

FRIDAY 20 JUNE: DISCOURSE RELATIONS - Maison de la recherche - Salle F0.13 (008)	
13h30-14h15	<ul style="list-style-type: none"> • Invited speakers: Robert Van Valin (University Düsseldorf & University at Buffalo), Dejan Matić & Saskia van Putten (Max-Planck Institut for Psycholinguistics, Nijmegen) <i>Variability of contrastive markers: Contrast in Avatime, Even and Lakbota</i>
14h15-14h45 14h45-15h15	<ul style="list-style-type: none"> • Dominique Bassano, Ewa Lenart, Pascale Trévisiol & Isabelle Maillachon <i>The emergence of nominal determiners in French: what is the impact of information structure?</i> • Sarah Schimke, Maya Hickmann & Saveria Colonna <i>Learning to maintain and to shift topics in French & German: general and language-specific determinants</i>
15h15-15h40	<i>Coffee break</i>
15h40-17h (4x20 min)	<ul style="list-style-type: none"> • Cecilia Andorno, Sandra Benazzo, Christine Dimroth, Giusy Turco & Cédric Patin <i>Additive & Contrastive relations in Germanic vs. Romance languages, as L1 & L2</i>
17h-17h20	<i>Short Coffee break</i>
17h20-18h (2x20 min)	<ul style="list-style-type: none"> • Katia Paykin & Tatiana Aleksandrova: <i>Additive & Contrastive relations in native speakers of Russian</i> • Patrizia Giuliano: <i>How to contrast and maintain information in English, as L1 & L2</i>
18h-18h30	<ul style="list-style-type: none"> • Discussion: Discourse relations - with the participation of all speakers & invited discussants Giuliano Bernini (Università di Bergamo), Martin Howard (University College Cork), Jeanine Treffers-Daller (University of Reading)
SATURDAY 21 JUNE: SPACE & TIME – Maison de la recherché - Salle F0.44	
9h-9h45	<ul style="list-style-type: none"> • Invited speaker: Yo Matsumoto (Kobe University) <i>Common tendencies in the descriptions of manner, path and cause across languages: closer look at their subcategories</i>
9h45h-10h30	<ul style="list-style-type: none"> • Invited speaker: Teresa Cadierno (University of Southern Denmark) <i>Cross-linguistic variation in the expression of placement events: Research on L1 and L2 speakers of Danish and Spanish</i>
10h30-11h	<i>Coffee break</i>
11h-11h45 (3x15 min)	<ul style="list-style-type: none"> • Maya Hickmann, Henriëtte Hendriks, Helen Engemann, Eva Soroli & Coralie Vincent <i>Verbal and non-verbal cognition in English and French: adults and L1 acquisition</i>
11h45-12h30	<ul style="list-style-type: none"> • Christiane von Stutterheim, Abassia Bouhaous & Mary Carroll <i>Implications of aspectual distinctions (+/-) on motion event construal in L1 Tunisian Arabic, French, German and L2 Tunisian -> MSA, L2 Tunisian-French, L2 French-German</i>
12h30-13h30	Lunch – Salle F0.43 (021)
13h30-14h15	<ul style="list-style-type: none"> • Monique Lambert, Christiane von Stutterheim & Mary Carroll <i>Global principles of information organization in advanced L2 acquisition: Studies based on L1 (source and target) and L2 narratives</i>
14h15-15h	<ul style="list-style-type: none"> • Invited speakers: Eliana Mastrantuono (University of Seville), Jacqueline Laws & Jeanine Treffers-Daller (University of Reading) <i>Aspectual markers in motion event construals among English and Italian monolinguals and Italian-English bilinguals</i>
15h-15h30	<i>Coffee break</i>
15h30-16h	<ul style="list-style-type: none"> • Discussion: Space/Time - with the participation of all speakers & invited discussants Giuliano Bernini (Università di Bergamo), Martin Howard (University College Cork), Jeanine Treffers-Daller (University of Reading)